

# ВІЗАВАЯ АНКЕТА ДЛЯ ЎЕЗДУ Ў РЭСПУБЛІКУ БЕЛАРУСЬ

## VISA APPLICATION FORM TO ENTER THE REPUBLIC OF BELARUS

### VISAANTRAG ZUR EINREISE IN DIE REPUBLIK BELARUS

фотаздымак  
photo  
Lichtbild

Запаўняць друкаванымі літарамі

Write in block letters

Bitte in Druckschrift ausfüllen

Прозвішча, імя Surname, given name Name, Vornamen		Дата нараджэння Date of birth Geburtsdatum	<table border="1"> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> <tr> <td colspan="8">day/month/year</td> </tr> <tr> <td colspan="8">Tag/Monat /Jahr</td> </tr> </table>									day/month/year								Tag/Monat /Jahr							
day/month/year																											
Tag/Monat /Jahr																											
Месца нараджэння Place of birth Geburtsort																											
Грамадзянства Nationality Staatsangehörigkeit		Пол (муж/жан) Sex (male/female) Geschlecht																									
Тып і нумар пашпарта Passport type and number Art und Nummer des Passes		Сапраўдны да Valid until Gültig bis:	<table border="1"> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> <tr> <td colspan="8">day/month/year</td> </tr> <tr> <td colspan="8">Tag /Monat/ Jahr</td> </tr> </table>									day/month/year								Tag /Monat/ Jahr							
day/month/year																											
Tag /Monat/ Jahr																											
Асобы, якія ўнесены ў пашпарт і едуць разам Persons accompanying the applicant and included in the passport Mitreisende Personen, die im Paß eingetragen sind																											
Дамашні адрас Home address Ständiger Wohnsitz		Тэлефон Phone number Telephonnummer																									
Месца работы і адрас Place of work and address Arbeitsstelle und berufliche Anschrift																											
Займаемая пасада Position Dienststellung		Тэлефон Phone number Telephonnummer																									

Мэта знаходжання ў Рэспубліцы Беларусь Purpose of stay in the Republic of Belarus Zweck des Aufenthalts in der Republik Belarus														
Мяркуемы адрас жыхарства і час знаходжання ў Рэспубліцы Беларусь Intended address and duration of stay in the Republic of Belarus Anschrift und Dauer während des Aufenthalts in der Republik Belarus						з/von								
						да/bis								
Назва і адрас запрашаючай установы або імя і адрас запрашаючай асобы Name and address of the inviting organization or person Name und Anschrift der einladenden Dienststelle oder Person														
Ці маеце Вы страхавы поліс, які забяспечвае медыцынскае абслугоўванне на тэрмін побыту ў Рэспубліцы Беларусь, прадугледжвае страхавую суму і страхавы выпадак, якія становяцца заканадаўствам Рэспублікі Беларусь, калі так, укажыце назву страхавой арганізацыі, нумар і дату выдачы поліса Do You have an insurance policy which cover medical services for the period of staying in the Republic of Belarus in the amount and in cases stated by the Republic of Belarus legislation, if so, please give a name of the insurance company, policy date of issue and number Sind Sie im Besitz einer Versicherungspolice für den Fall der schnellen medizinischen und Nothilfe für die ganze Zeit des Aufenthaltes auf dem Territorium der Republik Belarus, die für die Versicherungssumme abgeschlossen ist und fasst die Versicherungsfälle um, die von Gesetzgebung der Republik Belarus bestimmt sind? Wenn ja, geben Sie, bitte, Ihre Versicherungsgesellschaft, sowie auch Nummer der Versicherungspolice und Datum der Ausstellung.														
Ці былі Вы раней у Рэспубліцы Беларусь, калі так, назаўважце месца і час Have you been to the Republic of Belarus before, if so, please indicate exact place and time Haben Sie sich bereits früher in der Republik Belarus aufgehalten, wenn ja, geben Sie, bitte, Ort und Zeit an														
<b>ДЭКЛАРАЦЫЯ</b> Я заяўляю, што інфармацыя, якая змешчана ў гэтай анкетзе, з'яўляецца дакладнай. Я таксама папярэджаны, што калі гэтая інфармацыя будзе прызнана няправільнай, віза можа быць анулявана ў любы момант. Я абавязуюся пакінуць тэрыторыю Рэспублікі Беларусь да заканчэння тэрміну дзеяння візы. <b>DECLARATION</b> I declare that the information given in this application is correct. I am also warned that if information is acknowledged as incorrect, the visa may be cancelled at any time. I undertake to leave the territory of the Republic of Belarus before the visa expiration date. <b>DECLARATION</b> Ich versichere, daß vorstehende Angaben richtig sind. Ich bin gewarnt, daß falsche Angaben in jeder Zeit die Annullierung des Visums zur Folge haben können. Ich verpflichte mich, das Hoheitsgebiet von Belarus bis Ablauf des Visumis zu verlassen.														
Подпіс Signature Unterschrift		Дата запаўнення Datum der Ausfüllung		<table border="1"> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>										
				day/month/year Tag/Monat/Jahr										

Службовыя аднакі/For official use only

Віза № BLR	Д	С	Г	П	Т	В	Дз	Тр	Ж
Консульскі збор	1	2	3	шматразовая					